

Distinta esse de hoc ori,
Fides oditi pe septi-
mianā. Pretium lor este
pe un anu 10 f. m. c., pe
unitate ann 5 f. m. c.

GAZETA TRANSILVANIAI.

Se pote procurare la tota
postalis imperialis, cum
et la tutti consuetas ca-
strosi D. D. correspondenti.
Datis 10 exemplare annu
se de gratis

Partea officiösă

№. 18,122 C. M. G. 1851.

Двсчииндаре.

Се маі адъче іаръші ла обштеаска экспорти-
цъ кѣткъ дмпортареа ши ливера негодъторіе ку
арме дп причипатя Ротъніеі е опрітъ.

Сивіѣ, 31. Іюліѣ 1851.

Пентрѣ гъвернѣторіѣл чівіл ши мілітар
Бордола, л. м. в.

№. 18,464. C. M. G. 1851.

Двсчииндаре.

Дѣпъ дескоперіеа дп. ч. р. министеріѣ де ін-
теріоре дпн 30. Іюліѣ 1851 №. 3850 М. I., Маі.
Са дмпърятя ла пропосіціѣне консіліѣлѣт мп.
къ ресолвціѣне преапалъ дпн 25. Іюліѣ а. к. а а-
флат къ кале а demanda, ка съ се дъчетезе дела
дсмітереа прп сілѣ а хонвезімор де маі пайте,
ка хонвезі, ла міліціѣ ши преа грѣдіос а determi-
на, къ ачелаші дп репорт кѣтрѣ даторіѣ сервціѣ-
лор мілітаре аѣ а се тракта дѣпъ комъпеле порте
превіціѣте.

Деспре каре съ фаче прп ачѣаста комълѣ
двсчииндаре.

Сивіѣ, 4. Август 1851.

Дѣла гъвернѣмѣнтѣл мілітар ши чівіл дп
шареле причипат ал Трансілваніѣл.

Двсчииндареа

ч. р. гъвернѣмѣнт м. ши ч. дпн 20. Іюліѣ 1851 №.
1936 прівіторѣ ла тѣсреле провізоріѣ аспра ті-
паріѣлѣ періодік ши естрѣнеѣ.

Брѣмѣторіѣл декрет дмп. дпн 6. Іюліѣ 1851 цп-
титоріѣ ла тѣсреле провізоріѣ дп прівінда тіпѣрі-
рілор періодіче ши естрѣне съ фаче къ ачел адаос
де комълѣ экспект, кѣткъ дп цара де короанѣ
Трансілваніѣ ва дѣчене актівітѣтеа преапалѣі ачѣ-
стеі ордінѣціѣні къ зіѣа пѣвлікѣреі еі дп фѣіѣа ле-
цілор цѣреі ши а гъвернѣлѣі.

Пентрѣ гъвернѣторіѣл чівіл ши мілітар
Бордола, л. м. к.

Декретѣл дмпѣрѣтѣск.

Де брѣ че регъларѣа леціслаціѣнеі де прессѣ,
че стѣ дп конвесіѣне къ ревісіѣнеа кодічѣі ѣене-
ралѣ а леѣѣі пѣпалѣ, ва чере зп тімп маі дѣде-
лѣгат, пе кънд дпн контрѣ есперіѣделе фѣкѣте дп
маі тѣлѣ пѣрді але імперіѣлѣі, аспра пѣдеа-
жѣпѣреі лецілор актм прівіціѣте дп обжетѣл прѣс-
сеі, постѣск о зрпнѣтѣ дптрѣціре а ачѣіаші чѣл
пѣрді дп знѣле репортѣрі; ла пропосіціѣнеа кон-
сіліѣлѣт мѣѣ министеріѣл ши дѣпъ аскѣлтарѣа кон-
сіліѣлѣт мѣѣ імперіѣл ам афлат къ кале а апрова
зрѣмѣторѣле детерміпѣціѣні прівіторѣ ла скріѣріѣ
періодіче тіпѣрїте інтрапѣ ши естрѣне ши пѣлѣ ла
есмітереа зѣеі новѣ леці де прессѣ пентрѣ дптрѣ-
гѣл кѣпріос ал імперіѣлѣі а ле пѣлѣ дп актівітѣте,
ши адіѣк дпн зіѣа пѣвлікѣреі ачѣстѣі декрет дп
фѣіѣа лецілор.

§. 1. Деспре сѣспіѣдерѣа скріѣрілор періодіче
тіпѣрїте.

Дакъ дптрѣп жѣрнал періодік се ва гоні къ
червїчїе о дїрепдїѣне перїкѣлѣсѣ тропѣлѣі, шїтѣтеі

ши дптрѣцїѣтѣі імперіѣлѣі, реліціѣнеі, моралїтѣдї,
саѣ дп ѣенерал базѣі фѣндѣментѣлѣ а соціѣтѣдїі
де стат, саѣ каре пе сѣр зпї къ сѣсцїѣнерѣа пѣчѣі
пѣвлїче ши къ ордінеа, дѣпъ че астрѣл де жѣрнал
ва фї де дѣѣ орї прѣмонѣіт дп сѣрїс, фѣрѣ рѣсѣл-
тат, деокѣмѣдатъ се пѣте ѣлтерїѣра едіціѣне а ачѣ-
лѣіашї прпн лѣкѣдїнїѣтеле цѣреі де короанѣ, дп
каре съ едѣ ачелаш, сѣспїѣнде пе треі лѣні. — О
опріре маі дѣделѣгатѣ саѣ о тотѣл сѣспїѣдерѣе
се пѣте декрѣта пѣмаі дѣла консіліѣлѣт министрїѣл.
Рѣкѣрѣсѣл дп контра ордінѣціѣнілор лѣкѣдїнїѣтелѣі
пѣ арѣ пічї о пѣтере амѣлѣтѣре.

§. 2. Деспре опріреа скріѣрілор тіпѣрїте естрѣне.

Скрїѣріѣе естрѣне лѣ пѣте опрі министрїѣл де
інтерїѣре пентрѣ тотѣл кѣпрїѣдерѣа статѣлѣі дмпѣ-
рѣтѣск. Опріреа зѣеі скріѣрі тіпѣрїте, пѣвлїкатѣ
кѣтм се кѣде, кѣпрїѣнде дп сіѣне ши опріреа де а да
афѣрѣ саѣ а пропѣга орї че традѣвціѣне саѣ алѣѣ
едїціѣне а ачелѣі скріѣрі дп пѣлѣтрѣ саѣ афѣрѣ,
орї ва конціѣнеа дп сіѣне дптрѣг кѣпрїѣсѣл еі орї
пѣмаі о парте.

§. 3. Інстїтѣтѣл постѣл ч. р. пѣре де а прїмі
препѣтерѣціѣне пе скріѣріѣе опріте естрѣне саѣ
інтрапѣ де асемѣнеа кѣтегорїѣ, пічї але прїмі спре
дпайтѣре, ши дптрѣдѣчѣреа, трафїка, апѣндѣреа, ши
пропѣгарѣа ачелѣра есте веркѣрѣі опрітъ. Дїре-
гѣторїѣле ордінатѣ спре сѣсцїѣнерѣа ордінеі ши се-
кѣрїтѣтеі пѣвлїче сапѣт дѣдѣторѣте а лѣѣ дп се-
кѣстрѣ скріѣріѣе опріте естрѣне саѣ алѣ каре сапѣт
де асемѣне кѣтегорїѣ.

§. 4. Де пропѣгѣтор арѣ а се прівї ши а се
пѣдепсі ачѣла каре трїміте скріѣрі естрѣне тіпѣ-
рїте, саѣ алѣ асемѣне дп статѣл дмпѣрѣтѣск, саѣ
каре прїѣ комїсіѣне окасіѣнеаѣ трїмітереа лор,
каре къ кѣлкарѣа норматївѣлор превіціѣте пентрѣ
імпортѣреа шѣрѣлор лѣ адѣче пе терїторїѣл аѣ-
стрїѣл, саѣ фаче а се адѣче, каре фаче трафїкѣ къ
ачѣле, каре дмпѣрѣдѣште асемѣне скріѣрі тіпѣрїте
дѣлѣтрѣ, лѣ еспѣне ла лѣкѣрї пѣвлїче, дп чер-
кѣрї де лекѣтрѣ, дп бїбліѣтечїлѣ де асоціѣціѣне,
саѣ лѣ прочѣтеште, саѣ лѣ дѣ алѣора спре але
дмпѣрѣтѣшї маі департе.

§. 5. Орї че дпчеркарѣ, де а да афѣрѣ къ
пѣтереа о фѣіѣе сѣспїѣсѣ пе врезп рѣстїмп, пре-
кѣтм ши лѣдїреа ачелѣіаш, арѣ а се пѣдепсі къ о
пѣдеапсѣ дп банї дѣла 50 пѣлѣ ла 500 ф. м. к.
ши дп дптрѣціѣрѣрїтѣл дпгрѣвѣнѣтѣре къ арѣст
дѣла 1—3 лѣні. Асемѣне пѣдеапсѣ арѣ а се дїкта
ши пентрѣ дпдѣчѣреа, негодїѣреа, апѣндѣреа ши
лѣдїреа зѣеі скріѣрі опріте естрѣне саѣ а алѣѣ де
асемѣне кѣтегорїѣ. Скрїѣріѣе тіпѣрїте естрѣне саѣ
алѣ асемѣне, пѣсте каре се ва да, пе кънд се
пропѣгѣ, девіп пердѣте.

Іар дакѣ лѣдїреа лор саѣ фѣкѣт дпайте де
есмітереа опріреі, атѣнчї арѣ а се тіжлѣчї ка асе-
тѣне скріѣрі съ се кѣреде дпн цѣрѣ, дакѣ кѣтѣва
пентрѣ кѣпрїѣсѣл ачелѣра пѣ саѣ пѣс ла кале о
прочѣдѣрѣ жѣдїчїарїѣ.

§. 6. Прѣчѣдѣра пѣпѣлѣ дп сѣпсѣл §. 5 стѣ
дп цѣрїѣле, зѣнде ордінеа прочѣсѣлѣі пѣпѣл дпн 17.
Іанѣварїѣ 1850 а пѣшїт дп віѣдѣ, съѣ компѣтїѣнѣа
жѣдѣкѣторїѣлор колеціѣлѣе де черк, дп тотѣ чѣле-
лѣлѣте пѣрді але монархїѣі аѣ де а жѣдїка аспра
ачѣстѣі обжет жѣдїкѣторїѣле пѣпѣлѣ колеціѣлѣе кѣ-
пїталѣ. Мпнїстрѣл де інтерїѣоре ши де жѣстїдїѣ
сапѣт дпсѣрѣчїпѣдї къ есеѣлтарѣеа ачѣстѣі декрет ши

от министръ дъвъдътътълъ. Съ зиче, въ Girardin а дъдъплекат пе Ledru-Rollin ва се зрмеже ши ел есеплълъ лъи Cavaignac, мепъдъдъсе де тогъ претензиона де а фи алес де преседиате, ел ши примі проиентъ ши ка се погъ рещи въ алецереа лъи Карпот се ва адреса формал прин жърпалеле репъбликаве кьтръ попор ши социалисти, ва съ п'ши дъпърдъеаскъ вотъриле, чи съ ле конченпрезе тогъ дъ алецереа лъи Карпот.

Cavaignac а арътат прин репъбликаве ачеастъ чел маі солид ши маі еготистик характер, динантеа къръа дши плеакъ капъл ори че сфларе. Вези аша, iar пъ „съ л дъм жос ка съ тъ пви ел!“ дъпъ кьт се дотимолъ ачеаста дъ веле дъри шесосе. Cavaignac врэ лъкъл, адикъ консолидареа репъбликеи ши пентръ ачеаста се леапъдъ де тогъ амбидиона ши интереса еготистик. Ел адикъ калкълеазъ динпрезпъ къ тогъ репъбликани, кьткъ фиинд Карпот зо върват опорави ши каре къ а са инфлзидъ пъ поге фи перикълос сьднери репъбликеи, ел ар да чеа маі секъръ гараатъ пентръ вииториз, ши фиинд къ репъме таре ши стимат, де ши п'аре дъсемпътате политикъ, тогъш поге кореспанде скопълви репъбликеи. Калкъла се маі дотинде ши ла доченди де пе сате, пе каріи Карпот ка министръ дъвъдътътълъ іа дъдаторат къ тълте. Елисеиъ къ тоге ачесте калкълеазъ песпъс де тълт ла вотъриле попорълви.

Съ маі фаче дъ Paris о а дѳа еспосидионе европеанъ, де продъктеле индустриале, ла кареа се фак прегътири маніне. Комисариі еспосидионеи епглезе invitaци аъ сосит ла Paris. Динтре ачестиа е зъла аште Lordmaior де репъме таре, ел фъ приимит маі къ тривто. Кончерте, клъвзри, фестивъди, вал пентръ каре с'аъ ши дъпърдигъ песте 8000 билете, маневра пе кьтпъл Марциъ, вор дъсерви тълт спре дъпретивиреа атикалъ а епглезилор, пентръ ори че дъпретивиръри.

Дътвечитена сорелі кьшъпъ дъ 28. о дътреръпере дъ консилареа адъвъриі национале. Тогъ еши ла контъмплъдизнеа ачестви феномен пе о жъштате ѳръ ши възъ дътвечитена пардиалъ.

Paris, 2. Август. Комисиона перманентъ с'а компъс къ тълдътиреа партиделор, еа п'а преа авътат партида вонпартистикъ. Комисиона стъ дин 39 мемъриі, сокотинд лъпъгъ чеі 25 ши официалии вѳзровлі: виче-преседиинди, секретариі шчл. Динтрачестиа свлт пшмаі 11 партисани аі елисеилви, де латъреа кърора шеде Changarnier, каре ши дине савиа прегътигъ, ши каре динпрезпъ къ репъбликанъл Didier аъ кьпътат челе маі тълте вотъри. Афаръ де ачештиа маі vedem дъ листа аленімор пе Базе, каре ши деде вотъл де тълстраре дъ контра министериалви, че фъ ши приимит. Мелъо, каре фъкъ репортъл чел дѳъволекъ аспра петидионелор ревисионеи ши алди шасе каріи вотаръ злтигъл вот де пе'вредере дъ контра лъи Faucher. Чеілаинди мемъриі аъ пъдинъ дъсътвѳтате.

Дъпъ пе ла тѳглокъл лъи Іъліъ маі деде Наполеон зп декрет пентръ дескідереа сеапделор консиліелор ценерале, ачесте с'аъ дъченпът акът ши пе 10. Септ. вор дъкъзеа адъвъриле.

Новитатеа зилиі дъ Paris е о коворъире а пресединтелви къ зо ценерал де пе тимпъл дъп. Наполеон. Еа е дъсътпнатъ пентръ реминисционделе консилатълви: „Мълди amici де аі постриі, зиче ценералъл кьтръ преседиате, лди тълстръ политика. Еі сокотеа, къ дъдатъ ла дъченпът лди веі алеце репъблика лъи Cavaignac де razimъ. Дъпѳитъгъ дѳи аъ арътат калеа. Ка ценерал ера ел репъбликан ши ка консъл п'ши сѳитвасе тълъреле пълъ че а дъвисъ тоге партиделе ши а пѳе инстигъдизвеле дѳереі

дъ рѳнд вѳп, апоі с'а авъкат се рестѳрне репъблика ши съ се дътвече дъ пѳрпѳра реѳеаскъ. Дакъ дъчерка ел маі кърънд а рестѳра репъблика, ера де секър дъдатъ сѳрпат ши трѳпѳит кът коло.“ Наполеон респънсе: „Ачесте ти аъ точит зрекѳле де репѳците ори. Еъ п'ам продат репъблика чи м'ам динат стъръс де жъръштът. — Асепенареа къ консилатъл пѳ е потривитъ. Наполеон вені ла о репъбликъ солидъ рѳзиматъ дътрагътидѳи ценерали дин тѳглокъл попорълви, каріи се фъкъръ вървади тарі прин репъбликъ, ши динтре каріи тълди ераъ дъпъртъшидѳи ла оторѳ де реѳе, прин зрмаре пшмаі дъ репъбликъ авеа razim. — Дъкъс меъ ера дар силт а зрѳа калеа ачееа. — Еъ дъсъ ам венит ла кърътъ свлт о фортъ де реѳим де кареа попорълви озі тречеа прин кап. Вървади де стат ши ценералиі каріи iam афлат еъ, а фаръ де зъл, пѳ свлт репъбликани, дакъ се ши префак а фи дин амбидионе.

Еъ ам дат песте о адънапдъ националъ алеасъ дъпъ дрептъл вотълви зпверсал ши маіоритатеа еі тот ера монархикъ. Репъбликаниі дъсъ фѳрте парі. Че се атинде де попор, ел е саъ индѳеринте саъ пре таре алекат спре еччесе neodixnitore. Апоі дъсепамъди, къ дакъ пълъ акът авет паче, тълдъшѳитъ дъкордъдизнелор тѳле! ачееа а фост посивилъ а се сьсдионеа пшмаі прин кредитѳѳа аршатъ дин Paris чеа де 80,000 пе пѳчор де вѳтагъ, ши къ Lionъл е дъ старе де аседитъ. — Ачесте аръпкътѳри свлт пшмаі иллъсизни. Еъ кред а фи авъкат пе дрѳшъл чел дрепът, ши къдет се рѳштъп пе лъпгъ ачеста, ачестаста е, маі пе сѳърт, повитатеа чеа дъсътпнатъ каре маі траѳе о пердеа де пе окі пентрѳ де а преведеа маі вине вииторизл.

Епглѳтера. Сединда касеі де жос фъ дъ 18 Іънѳс стомотѳсъ. Зо мемърѳ поъ алес пентрѳ дѳпѳтъл Гренвѳх, Salomon, де леѳе ісраелѳтеанъ фъ провокат аши депъне жъръштътъл овичѳит ла депѳтади, дар ел пѳврѳ ал примі пе тестаментъл поъ, чи лъсънд афаръ фраса: „пе адевъртата кредитъ алви Крѳстос“ депъсъ жъръштътъл пе тестаментъл векѳс ши зиче: „Еъ ам жѳрат пе конѳиинда тѳа ши ачестаста о сѳвскрѳй.“ Дъ Parliamentъ съ фъкъ стомот, ши дъ зрѳтъ фъ дат Salomon афаръ дин сала парламентаръ. Акът дши фаче партидъ дътре попор ка съ рѳпъ одатъ подъла аша дъпъ кьт вреаѳ ісраелидѳи, ка съ фѳе примидѳи фъръ силъ ла жъръштът стърѳп. Дар съ деѳисъ, къ Salomon пшмаі аре воіѳ а дътра дъ парламент.

Брашов, 12. Август. Респълтатъл есепенелор дъ шкоамеле рѳшъне чѳнтрале дин Брашов фъ фѳрте дътвѳкъръторѳ, пѳ пшмаі пентрѳ пѳринди чи ши пентрѳ верче жѳдикътор дрепът. Фъндаментъл методълви де а преда дъвъдътѳреле, ка прѳвѳчиі се пѳтрѳндъ дъ тълдъа обѳжетелор дъвъдъте с'а афлат де вѳсе ла зѳлошиі DDi доченди. — Ла солѳнитатеа дъпърдѳриі премѳелор се фѳрапъ пѳтѳерѳскъ пѳвѳлѳк, атѳт де респънселе зпѳр тѳнерѳ есѳтѳпади дъ пѳвѳлѳк, кът ши де кѳвѳнтареа пѳтрѳпъзѳтѳре ла інітѳи че се динѳ де зо стѳдѳнте дин кл. а 4а, кареа авъ а се вѳкъра де зо мѳнтѳр поъ ал тѳнерѳитѳи. Дѳспре ачесте съ ва сѳрѳъ маі пе ларѳ дъ Nr. вииториз.

Дъдрѳнтаре. Ла фѳага Gaz. 240, кол. а 2а, seria 42 дъ лок де: къ л отор, чѳтеште: къ шѳѳѳрѳ; фѳага 252, seria 16 чѳтеште: сѳѳърънд къ къ шчл.; а 2а колонъ, seria 23 чѳтеште: дъпѳъртѳшеск.